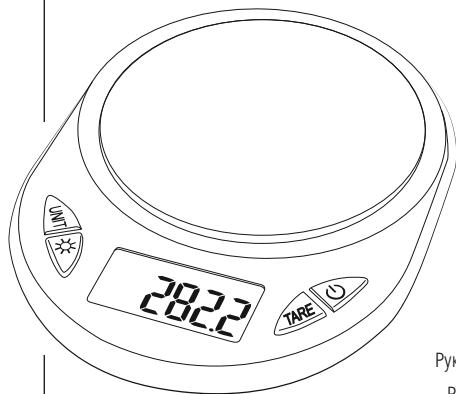


**Digital Precision Scales****JEWEL****Digitale Feinwaage**

Operating Instructions

**GB**

Bedienungsanleitung

**D**

Mode d'emploi

**F**

Instrucciones de uso

**E**

Gebruiksaanwijzing

**NL**

Istruzioni per l'uso

**I**

Instrukcja obsługi

**PL**

Használati útmutató

**H**

Manual de utilizare

**RO**

Návod k použití

**CZ**

Návod na použitie

**SK**

Manual de instruções

**P**

Bruksanvisning

**S**

Руководство по эксплуатации

**RUS**

Ръководство за обслужване

**BG**

Οδηγίες χρήσης

**GR**

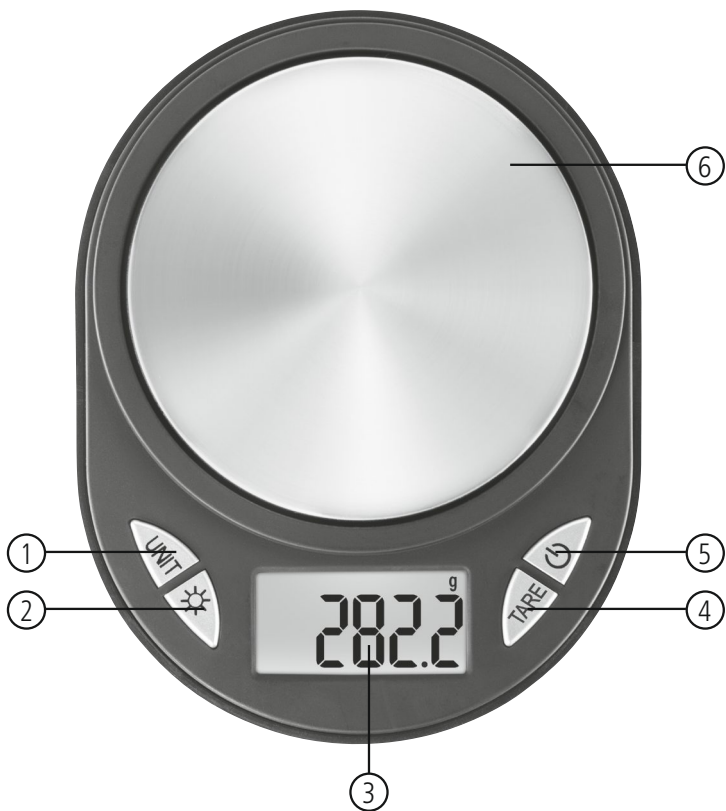
Kullanma kılavuzu

**TR**

Käyttöohje

**FIN**





Thank you for choosing a Xavax product.  
Take your time and read the following instructions and information completely. Keep these operating instructions in a safe place for future reference.

## 1. Explanation of Warning Symbols and Notes

### Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

## 2. Package Contents

- Digital precision scales
- 2 CR2032 batteries
- These operating instructions

## 3. Controls and Displays

1. Unit button: Select the units of measurement
2. Switch display backlight on/off
3. Display
4. TARE button: tare function
5. Power on/off button
6. Weighing surface

## 4. Safety Notes

- This device is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the device from dirt, moisture and overheating, and only use it in dry locations.
- Do not drop the device and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the device outside of its operating limits as defined in the technical specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the item only in moderate climatic conditions.

## Warning - batteries / button cells



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children. Do not swallow batteries or button cells. Burning hazard from hazardous substances.
- If the battery compartment will no longer close securely, stop using the product and keep it away from children.
- This product contains button cells. If the button cell is swallowed, serious internal burns can occur within 2 hours and ultimately lead to death.
- If you suspect that a button cell has been swallowed or is in any part of the body, seek medical attention immediately.
- Keep new and used button cells out of the reach of children.



## 5. Getting Started

### 5.1 Insert the batteries:

Open the battery compartment on the back and insert two CR2032 button cell batteries. Make sure that the polarity (+/-) is correct. The positive pole (+) must point upwards. Close the battery compartment fully.

### 5.2 Units of measurement

The following units of measurement are available: g (gram), ct (carat), gn (grain), oz (ounce), ozt (troy ounce) and dwt (pennyweight). Press the Unit button to select one of the units of measurement in the given order: g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g.

### 5.3 Weighing

- Place the scales on a clean, level table. Make sure that the scales are stable and do not tilt.
- Switch on the scales by pressing the Power on/off button. Initially all symbols appear on the display. Please wait until '0.0 g' appears. You can then place the item to be weighed onto the scales and read the weight value.

### 5.4 Using the tare function (TARE)

- Place the empty container onto the scales; the weight is shown on the display. Set the scales to zero by pressing the TARE button. Now place the new item to be weighed (in the container) onto the scales. Only the net weight of the item (its weight without the weight of the container) is shown.

Once the display stops changing, the scales automatically switch off after approximately 60 seconds. You can manually switch off the scales by pressing and holding down the Power on/off button.

## 6. Error messages

- When the error message 'O-Ld' is shown, the scale is overloaded.
- When the error message 'LO' is shown, the battery is empty. Replace the battery as soon as possible.

## 7. Care and Maintenance







- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the scales.
- The weighing surface is made of stainless steel.

## 8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

## 9. Technical Data

The high-precision strain gauge sensor and the powerful processor ensure extremely precise weighing.

	Max. weight	500 g
	Min. weight	1 g
	Scale division	0,1 g
	Units of measurement	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Low battery and overload warning	
	Power supply	2x CR 2032

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Xavax Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

## 2. Packungsinhalt

- Feinwaage
- 2 CR2032 Batterien
- Diese Bedienungsanleitung

## 3. Bedienelemente

1. Unit-Taste: Auswahl der Maßeinheiten (g, ct, gn, oz, dwt)
2. Display-Beleuchtung ein/ausschalten
3. Display
4. TARE-Taste: Tara-Funktion
5. Ein-/ Ausschalttaste
6. Wiegefläche

## 4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

### Warnung – Batterien / Knopfzellen



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien oder Knopfzellen nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.

## Warnung – Batterien / Knopfzellen



- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Wenn Sie meinen, dass Knopfzellen verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.
- Halten Sie neue und gebrauchte Knopfzellen von Kindern fern.



## 5. Inbetriebnahme und Betrieb

### 5.1 Batterien einlegen:

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite und legen Sie zwei Knopfzellen CR2032 in das Batteriefach ein. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-). Der Plus-Pol (+) muss nach oben zeigen. Schließen Sie das Batteriefach ordnungsgemäß.

### 5.2 Maßeinheiten

Zur Auswahl stehen „g“ (Gramm), „ct“ (Carat), „gn“ (Grain), „oz“ (Unze), „ozt“ (Feinunze) und „dwt“ (Pennyweight). Durch Drücken der Unit-Taste wählen Sie fortlaufend „g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g“.

### 5.3 Wiegen

- Stellen Sie die Waage auf eine saubere und ebene Tischfläche. Vergewissern Sie sich, dass die Waage stabil steht.
- Schalten Sie die Waage ein, in dem Sie die Ein/Ausschalttaste drücken. Nach dem Einschalten erscheinen zunächst alle Symbole im Display. Bitte warten Sie bis „0,0g“ erscheint. Erst dann das Wiegegut auflegen und den Gewichtswert ablesen.

### 5.4 Zuwiegen (TARA)

- Leeren Behälter auflegen, das Gewicht wird im Display angezeigt. Waage durch Drücken der „TARE“-Taste auf Null stellen (tarieren). Neues Wiegegut auflegen. Nur das zugewogene Nettogewicht wird angezeigt.

Sobald die Anzeige stabil bleibt, schaltet sich die Waage nach 60 Sekunden selbstständig ab. Manuell können Sie die Waage ausschalten, indem Sie die Ein/Ausschalttaste gedrückt halten.

## 6. Fehlermeldungen

- Die Waage ist überlastet, wenn die Fehlermeldung „O-Ld“ angezeigt wird.
- Wenn die Fehlermeldung „LO“ angezeigt wird, ist die Batterie leer. Wechseln Sie Batterie so schnell wie möglich aus.

## 7. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Waage eindringt.
- Die Wiegefläche besteht aus Edelstahl.

## 8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 9. Technische Daten

Der hochpräzise Dehnungssensor und der leistungsstarke Prozessor sorgen für hohe Wiegegenauigkeit.

	Max. Gewicht	500 g
	Min. Gewicht	1 g
	Skalenteilung	0,1 g
	Einheiten	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Anzeige bei niedrigem Batteriestand und Überlastung	
	Stromversorgung	2x CR 2032

Nous vous remercions d'avoir sélectionné un produit de Xavax. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

## 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

## 2. Contenu de l'emballage

- Balance de précision
- 2 piles de type CR2032
- Mode d'emploi

## 3. Éléments de commande et d'affichage

1. Touche Unit : sélection des unités de mesure (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Allumer / éteindre l'éclairage de l'écran
3. Écran
4. Touche TARE : fonction de tare
5. Touche marche / arrêt
6. Surface de pesage

## 4. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez-le de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protégez-le des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas la balance au delà des indications mentionnées dans les caractéristiques techniques
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil et cessez de l'utiliser en cas de détérioration.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.

### Avertissement – Piles/piles rondes



- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- N'ingérez pas de piles ou de piles rondes, risque de brûlure en raison de substances dangereuses.
- Lorsque le compartiment à piles ne ferme plus correctement, ne plus utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.



## Avertissement – Piles/piles rondes



- Ce produit contient des piles rondes. En cas d'ingestion de piles rondes, de graves brûlures internes peuvent se produire dans les 2 heures et entraîner la mort.
- Si vous pensez que des piles rondes ont été avalées ou se trouvent dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Gardez les piles rondes neuves et usagées hors de portée des enfants.



## 5. Mise en service

### 5.1 Insertion de la pile :

Ouvrez le compartiment à piles sur la face arrière et insérez-y deux piles boutons CR2032. Respectez la polarité (+/-). Le pôle positif (+) doit être situé vers le haut. Réfermez correctement le couvercle du compartiment.

### 5.2 Unités de mesure

Vous avez le choix entre « g » (gramme), « ct » (carat), « gn » (grain), « oz » (once), « ost » (once troy) et « dwt » (pennyweight). En appuyant sur la touche Unit, vous pouvez faire défiler les valeurs dans l'ordre « g-ct-gn-oz-ost-dwt-g ».

### 5.3 Pesée

- Placez la balance sur une surface propre et plane. Assurez-vous que la balance soit parfaitement stable.
- Allumez la balance en appuyant sur la touche marche / arrêt. Une fois balance allumée, tous les symboles apparaissent à l'écran. Veuillez patienter jusqu'à ce que « 0,0 g » apparaisse. Posez alors votre produit à peser et lisez le poids.

### 5.4 Ajuster la balance (Tare)

- Posez un récipient vide sur la balance, le poids est affiché à l'écran. Réglez la balance sur la valeur zéro (tarder) en appuyant sur la touche « TARE ». Pesez un nouveau produit. Seul le poids net en plus est alors affiché.

Dès que la valeur reste stable, la balance s'éteint automatiquement au bout de 60 secondes. Vous pouvez éteindre la balance manuellement en maintenant la touche marche / arrêt enfoncée.

## 6. Messages d'erreur

- La balance est surchargée si le message d'erreur « O-Ld » apparaît à l'écran.
- La pile de la balance est usée lorsque « LO » apparaît à l'écran. Remplacez la pile au plus vite.

## 7. Soins et entretien

- Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la balance.
- La surface de pesage est en inox.

## 8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

## 9. Caractéristiques techniques

Un capteur extensométrique de haute précision ainsi qu'un processeur puissant garantissent la précision de la pesée.

	Poids maxi	500 g
	Poids min.	1 g
	Graduation	0,1 g
	Unités	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Affichage de pile faible et de surcharge	
	Alimentation en électricité	2x CR 2032

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Xavax. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

## 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

### Aviso



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

## 2. Contenido del paquete

- Microbáscula
- 2 pilas tipo CR2032
- Estas instrucciones de manejo

## 3. Elementos de manejo e indicadores

1. Tecla Unit: selección de las unidades de medida (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Encendido/apagado de la iluminación de la pantalla
3. Pantalla
4. Tecla TARE: función de tara
5. Tecla de encendido/apagado
6. Superficie de pesaje

## 4. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad, el calor excesivo y utilícelo sólo en recintos secos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.

## Advertencia: Pilas / pilas de botón



- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasa dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No ingiera las pilas o las pilas de botón, existe peligro de quemaduras debido a sustancias peligrosas.
- Si el compartimento de las pilas no cierra correctamente, interrumpa el uso del producto y manténgalo alejado de los niños.

## Advertencia: Pilas / pilas de botón



- Este producto contiene pilas de botón. Si se ingiere una pila de botón, pueden producirse graves quemaduras internas en solo 2 horas que, además, pueden provocar la muerte.
- Si cree que alguien ha ingerido pilas de botón o que se hallan en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.
- Mantenga las pilas de botón nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.



## 5. Puesta en funcionamiento

### 5.1 Colocación de la pila:

Abra el compartimento para pilas del lado posterior e introduzca dos pilas de botón CR2032 en el mismo. Tenga en cuenta la polaridad correcta (+/-). El polo positivo (+) debe quedar hacia arriba. Cierre correctamente el compartimento para pilas.

### 5.2 Unidades de medida

Puede seleccionar entre las unidades «g» (gramos), «ct» (quilates), «gn» (granos), «oz» (onzas), «ozt» (onza troy) y «dwt» (pennyweight). Pulsando la tecla Unit se seleccionan consecutivamente las unidades «g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g».

### 5.3 Pesaje

- Coloque la báscula sobre una superficie de mesa limpia y plana. Asegúrese de que la báscula reposa bien estable.
- Encienda la báscula pulsando la tecla de encendido/apagado. Una vez encendida, aparecerán en la pantalla todos los símbolos. Espere hasta que aparezca «0,0g». Proceda entonces a colocar la mercancía que desee pesar y a leer el valor de su peso.

### 5.4 Agregación (TARA)

Coloque el recipiente vacío, su peso de muestra en la pantalla. Ponga la báscula a cero (tara) pulsando la tecla «TARE». Coloque la nueva mercancía que desee pesar. Se muestra únicamente el peso neto agregado. Cuando la indicación no registra cambios, la báscula se apaga automáticamente después de 60 segundos. Puede apagar la báscula manualmente manteniendo pulsada la tecla de encendido/apagado.

## 6. Mensajes de fallo

- La báscula está sobrecargada cuando aparece el mensaje de fallo «O-Ld».
- Cuando se visualiza el mensaje de fallo «LO», la pila se ha gastado. Cambie la pila lo antes posible.

## 7. Mantenimiento y cuidado

- Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el interior de la báscula.
- La superficie de pesaje se ha realizado en acero inoxidable.

## 8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

## 9. Datos técnicos

El sensor de dilatación de alta precisión y el potente procesador garantizan una elevada exactitud de pesaje

	Peso máx	500 g
	Peso min	1 g
	División de la escala	0,1 g
	Unidades	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Indicación en caso de carga baja de las pilas y en caso de sobrecarga	
	Alimentación de corriente	2 pilas CR 2032

Hartelijk dank dat u voor een product van Xavax heeft gekozen! Neemt u zich de tijd en lees de onderstaande aanwijzingen en instructies allereerst geheel door. Bewaar deze bedieningsinstructies op een veilige plaats als naslagwerk op een later tijdstip.

## 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### Waarschuwing



Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

## 2. Inhoud van de verpakking

- Precisieschaal
- 2 batterijen type CR2032
- deze bedieningsinstructies

## 3. Bedieningselementen en weergaven

1. Unit-toets: Selectie van de maateenheden: (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Displayverlichting in-/uitschakelen
3. Display
4. TARE-toets: tara-functie
5. Aan/uit-knop
6. Weegvlak

## 4. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor privegebruik in huiselijke kring.
- Product beschermen tegen vuil, vocht en oververhitting. Alleen in droge ruimtes opstellen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen! Verstikkingsgevaar!
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.

## Waarschuwing - batterijen / knooppellen



- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Slik batterijen of knooppellen niet in; gevaar voor brandwonden vanwege gevaarlijke stoffen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen.
- Dit product bevat knooppellen. Bij inslikken van de knooppel kunnen er binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden optreden die tot de dood kunnen leiden.

## Waarschuwing - batterijen / knooppellen



- Als u vermoedt dat knooppellen zijn ingeslikt of zich in een deel van het lichaam bevinden, schakel dan onmiddellijk medische hulp in.
- Houd nieuwe en gebruikte knooppellen buiten bereik van kinderen.



## 5. Inbedrijfstellen

### 5.1 Batterij plaatsen:

Open het batterijvakje aan de achterzijde en plaats twee CR2032-knooppellen in het batterijvakje. Let erop dat de batterijen met de polen in de juiste richtingen worden geplaatst. De plus-pool (+) moet naar boven wijzen. Sluit het batterijvakje weer goed.

### 5.2 Maateenheden

De keuzes zijn „g” (gram), „ct” (karaat), „gn” (grain), „oz” (ons/ounce), „ozt” (troy ounce) en „dwt” (pennyweight). Door op de Unit-toets te drukken, selecteert u achterereenvolgens „g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g”.

### 5.3 Wegen

- Zet de weegschaal op een schone en vlakke ondergrond. Controleer of de weegschaal stabiel staat.
- Schakel de weegschaal in door op de aan-/uitknop te drukken. Na het inschakelen verschijnen eerst alle symbolen op de display. Wacht tot „0.0g” verschijnt. Plaats dan alleen het te wegen artikel op de weegschaal en lees de gewichtswaarde af.

### 5.4 Wegen (TARRA)

Lege bak plaatsen, het gewicht wordt weergegeven in het display. Stel de schaal in op nul door op de „TARE”-toets te drukken (tarreren). Nieuw weegmateriaal plaatsen. Alleen het gewogen nettogewicht wordt weergegeven.

Zodra de weergave stabiel blijft, schakelt de weegschaal zichzelf na 60 seconden automatisch uit. U kunt de weegschaal handmatig uitschakelen door de aan-/ uitknop ingedrukt te houden.

## 6. Foutmeldingen

- Indien de foutmelding „O-Ld” in de display verschijnt, dan is de weegschaal overbelast.
- Indien de foutmelding „LO” in de display verschijnt, dan is de batterij zwak. Vervang de batterij zo snel mogelijk.

## 7. Onderhoud en verzorging

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in de weegschaal terechtkomt.
- Het weegoppervlak bestaat uit roestvast staal.

## 8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

## 9. Technische specificaties

De uiterst precieze rekstrooksensoren en de krachtige processor zorgen voor een zeer nauwkeurig weegresultaat.

	Max. gewicht	500 g
	Min. gewicht	1 g
	Schaalverdeling Eenheid	0,1 g
	Eenheid	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Automatische uitschakeling	
	Voeding	2x CR 2032

Grazie per avere acquistato un prodotto Xavax!  
Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione.

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

### Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

## 2. Contenuto della confezione

- Bilancia di precisione
- 2 batterie tipo CR2032
- Queste istruzioni per l'uso

## 3. Elementi di comando e indicazioni

1. Tasto unità: Scelta delle unità di misura: (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Accensione/spengimento illuminazione display
3. Display
4. Tasto TARA: Funzione tara
5. Interruttore on/off
6. Piano di pesatura

## 4. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in locali asciutti
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.

- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.

## Attenzione – Batterie / batterie a bottone



- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucri danneggiati vengano a contatto con acqua.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie o le batterie a bottone, pericolo di ustioni da sostanze nocive.
- Qualora il vano batterie non si chiuda correttamente, cessare l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

## Attenzione – Batterie / batterie a bottone



- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Se ingerite, possono arrecare gravi ustioni interne in un arco di tempo inferiore a 2 ore e causare anche la morte.
- Qualora si tema di avere ingerito le batterie a bottone o che queste si trovino in una qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie a bottone nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.



## 5. Messa in funzione

### 5.1 Inserimento della batteria:

Aprire il vano batterie sul retro e inserire due batterie a bottone CR2032. Prestare attenzione alla corretta polarità (+/-). Il polo positivo (+) deve essere rivolto verso l'alto. Richiudere bene il vano batterie.

### 5.2 Unità di misura

Si può scegliere tra „g“ (grammi), „ct“ (carati), „gn“ (grani), „oz“ (once), „ozt“ (oncia Troy) und „dwt“ (pennyweight). Premendo sul tasto di unità si può scegliere di seguito „g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g“.

### 5.3 Pesatura

- Disporre la bilancia su una superficie pulita e piana. Accertarsi che la bilancia sia stabile.
- Per accendere la bilancia premere il tasto On/Off. Una volta accesa la bilancia appaiono sul display tutti i simboli delle unità di misura. Attende fino a che appare „0,0g“. Ora pesare e leggere il valore.

### 5.4 Pesatura (TARA)

Mettere sulla bilancia il contenitore vuoto, il peso appare sul display. Azzerare la bilancia premendo il tasto „TARE“ (tara). Mettere sulla bilancia le cose da pesare. Viene indicato solo il peso netto.

Non appena l'indicazione resta stabile, la bilancia si spegne automaticamente dopo ca. 60 secondi. La bilancia si può spegnere manualmente premendo il tasto On/Off.

## 6. Messaggi di errore

- Se viene visualizzato il messaggio di errore „O-Ld“, la bilancia è sovraccarica.
- Se viene visualizzato il messaggio „LO“, la batteria è scarica. Sostituirla al più presto.

## 7. Cura e manutenzione

- Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi. Fare attenzione a non fare entrare acqua nella bilancia.
- La superficie di pesata è in acciaio inox.

## 8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

## 9. Dati tecnici

Il precisissimo sensore di allungamento e il potente processore garantiscono un'elevata precisione di misurazione.

	Peso max.:	500 g
	Peso min.:	1 g
	Suddivisione scalare:	0,1 g
	Unità	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Indicazione di batterie quasi scariche e sovraccarico	
	Alimentazione elettrica	2 batterie CR 2032

Dziękujemy za zakup naszego produktu!  
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

## 1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

### Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczeństwo lub ryzyko.

## 2. Zawartość opakowania

- Waga precyzyjna
- 2 baterie typu CR2032
- Instrukcja obsługi

## 3. Elementy obsługi i sygnalizacji

1. Przycisk Unit: wybór jednostek miary (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Włączanie/wyłączanie podświetlenia ekranu
3. Wyświetlacz
4. Przycisk TARE: funkcja tary
5. Włącznik/wyłącznik zasilania
6. Powierzchnia ważenia

## 4. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt przeznaczony tylko i wyłącznie do użytku domowego.
- Produkt chronić przed zabrudzeniami, wilgocią i przegrzaniem. Używać tylko i wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Urządzenie chronić przed upadkiem i mocnymi wstrząsami.
- Urządzenia nie należy poddawać przeciążeniu.
- Nie otwierać obudowy urządzenia, gdyż może to doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Produkt oraz pozostałe elementy opakowania chronić przed dziećmi. Niebezpieczeństwo uduszenia się.
- Elementy opakowania należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami o utylizacji odpadów.
- Nie należy dokonywać zmian w konstrukcji urządzenia. W przeciwnym razie grozi utrata gwarancji.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.

- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

## Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe



- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy przechowywać w celu późniejszego wykorzystania.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwnielegle styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie kompletu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie polykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie polykać baterii lub baterii guzikowych – niebezpieczeństwo poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechować go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ten produkt zawiera baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie połknięta, w ciągu zaledwie dwóch godzin mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne, które mogą doprowadzić do śmierci.



## Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe



- W przypadku podejrzenia, że baterie guzikowe zostały połknięte lub znajdują się w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.
- Nowe i zużyte baterie guzikowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



## 5. Uruchamianie

### 5.1 Włożenie baterii:

Otworzyć schowek na baterie w tylnej części i umieścić w nim dwie baterie guzikowe CR2032. Zwrócić uwagę na właściwe połączenie biegunów (+/-). Biegun dodatni (+) musi wskazywać kierunek do góry. Prawidłowo zamknąć schowek na baterie.

### 5.2 Jednostki miary

Do wyboru są następujące jednostki: „g” (gram), „ct” (karat), „gn” (gran), „oz” (uncja), „ozt” (uncja trojańska) lub „dwt” (pennyweight). Wciskając przycisk Unit, można wybrać kolejno „g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g”.

### 5.3 Ważenie

- Ustawić wagę na czystej i równej powierzchni stołu. Upewnić się, że waga stoi stabilnie.
- Włączyć wagę, wciskając przycisk włączania/wyłączania. Po włączeniu na wyświetlaczu pojawiają się najpierw wszystkie symbole. Poczekać, aż pojawi się „0,0 g”. Dopiero wtedy ułożyć na wadze produkt do ważenia i odczytać wartość masy.

### 5.4 Dodawanie produktów na wadze (TARA)

Umieścić na wadze pusty pojemnik – na wyświetlaczu pojawi się masa. Wyzerować wagę, wciskając przycisk „TARE” (tarowanie). Ułożyć na wadze nowy produkt. Na wyświetlaczu pojawi się tylko wartość netto dołożonej masy.

Gdy wskaźnik osiągnie wartość stabilną, waga samoczynnie wyłączy się po 60 sekundach. Można ręcznie wyłączyć wagę, wciskając przycisk włączania/wyłączania.

## 6. Komunikaty o błędzie

- Waga jest przeciążona, gdy na wyświetlaczu pojawia się komunikat o błędzie „O-Ld”.
- Gdy pojawia się komunikat „LO”, oznacza to, że bateria jest wyczerpana. Jak najszybciej wymienić baterię.

## 7. Czyszczenie

- Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów. Proszę uwzględnić fakt, że do wnętrza wagi nie może dostać się żadna ciecz.
- Powierzchnia ważenia jest wykonana z tworzywa stali nierdzewnej.

## 8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazańówek bezpieczeństwa.

## 9. Dane techniczne

Bardzo precyzyjny czujnik wagi oraz wydajny procesor zapewniają bardzo dokładny pomiar.

	Maks. Masa	500 g
	Min. Masa	1 g
	Podział skali	0,1 g
	Jednostka	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Ostrzeżenie przy zbyt dużym obciążeniu oraz zbyt małym stanie naładowania baterii	
	Zasilanie	baterie typu CR 2032

Köszönjük, hogy ezt a Xavax terméket választotta. Szájon rá időt és olvassa el az alábbi útmutatót és a biztonsági tudnivalókat az elejétől a végéig, hogy megfelelően használhassa mérlegét. Ezt a füzetet tartsa biztonságos, mindig elérhető helyen, hogy bármikor elővehesse, amikor szüksége van rá.

## 1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

### Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

## 2. A csomag tartalma

- Finomméreg
- 2 darab CR2032 típusú elem
- Ez a kézikönyv

## 3. Elementy obslugi i signalizacijk

1. Unit-gomb: Mértékegységek kiválasztása (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Kijelzővilágítás be/kikapcsolása
3. Kijelző
4. TARE (tára)-gomb: Tára funkció
5. Be-/kikapcsoló gomb
6. Mérőfelület

## 4. Biztonsági előírások:

- Ez a termék kizárólag személyes, nem kereskedelmi célú otthoni használatra készült.
- Óvja a készüléket a piszoktól, nedvességtől és túlmelegedéstől; csak száraz helyiségekben használja.
- Ügyeljen rá, hogy ne ejtse le a készüléket, és ne tegye ki erős ütésekre.
- Ne terhelje túl a mérleget a műszaki adatok között meghatározott teljesítmény-korlátok fölött.
- Ha megsérült ne használja tovább és ne nyissa ki.
- Ne engedje a gyerekeket a csomagolóanyaggal játszani, mert ez játék közben fulladást okozhat.
- Az elhasznált csomagolóanyagot azonnal meg kell semmisíteni, az ide vonatkozó rendelet szerint.
- Ne szedje szét és ne változtassa meg a készülék felépítését, mert ezzel elveszítheti az összes garanciális igényét.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.

- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bizonn illetékes szakemberre.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.

## Figyelmeztetés – elemek / gombelemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polarítására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemeket használjon. Őrizze meg az eszközök használati útmutatójában található információkat az elemek helyes kiválasztására vonatkozóan, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egy készlet elemeit egyidejűleg cserélje ki.
- Ne használja együtt a használt és az új elemeket, illetve a különböző típusú vagy gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azokból a termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ (kivéve, ha ezeket vészhelyzet esetére kéznél tartja).
- Ne zárja rövide a elemeket.
- Ne tölts fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Soha ne nyissa fel, ne rongálja meg vagy nyelje le az elemeket, és ne engedje, hogy a környezetbe jussanak. Mérgező és környezetkárosító nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne tölts és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- Ne nyelje le az elemeket vagy a gombelemeket, veszélyes anyagok miatti égési sérülés veszélye áll fenn.

## Figyelmeztetés – elemek / gombelemek



- Ha az elemtartó-rekesz nem zár biztonságosan, akkor a terméket ne használja tovább, és azt tartsa a gyerekektől távol.
- A termék gombelemet tartalmaz. Ha a gombelemet lenyelik, az súlyos belső égési sérüléseket okozhat akár 2 órán belül, mely akár halált is okozhat.
- Ha úgy gondolja, hogy gombelemek lenyelésre kerültek, vagy valamely testrészben tartózkodnak, azonnal kérjen orvosi segítséget.
- Az új és a használt gombelemeket gyerekektől tartsa távol.



## 5. Üzembe vétel

### 5.1 Használat

Nyissa ki az eszköz hátoldalán található elemfiókot, és helyezzen be két CR2032-es gombelemet. Ügyeljen a helyes polarításra (+/-). A pozitív pólus (+) nézzen felfelé. Ezután szabályosan zárja be az elemfiókot.

### 5.2 Mértékegységek

A választható mértékegységek: „g” (Gramm), „ct” (Karát), „gn” (Grain), „oz” (Uncia), „ozt” (Finom uncia) und „dwt” (Pennyweight). Az Unit-gomb megnyomásával egymás után választhat a „g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g” közül.

### 5.3 Súlymérés

- Tegye a mérleget tiszta és sík asztalfelületre. Győződjön meg arról, hogy a mérleg stabilan áll.
- A be/kikapcsoló gomb megnyomásával kapcsolja be a mérleget. A bekapcsolás után először minden szimbólum megjelenik a kijelzőn. Várjon a „0,0g” megjelenéséig. Ezután helyezze fel a lemérendő tételt, és olvassa le a súlyt.

### 5.4 További mérés (TÁRA)

Helyezzen fel egy üres edényt, melynek súlya megjelenik a kijelzőn. Az „TÁRA”-gomb megnyomásával a mérleg nullára áll (tárálás). Helyezze fel az újabb lemérendő tételt. Csak a nettó súly jelenik meg.

Amint kijelzés stabil marad, a mérleg 60 másodperc után magától kikapcsol. Manuálisan a be/kikapcsoló gomb nyomva tartásával kapcsolhatja ki a mérleget.

## 6. Hibäuzenetek

- Ha az „O-Ld” hibäuzenet jelenik meg, akkor a mérleg túl van terhelve.
- Ha az „LO” hibäuzenet jelenik meg, akkor az elem kimerült. Cserélje ki az elemet a lehető leggyorsabban.

## 7. Karbantartás és ápolás

- Ha a mérleg felülete beszennyeződik, tisztítsa meg egy puha törülőrúhával. Ne használjon kémiai tisztítószerkeket, és bevezetett textilt, mert a víz befolyhat a mérleg belsejébe. Ügyeljen arra, hogy a víz ne kerüljön a skála mögé.
- A mérlegfelület nemesacélból készült.

## 8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkat.

## 9. Műszaki adatok

Nagy pontosságú érzékelő és nagy teljesítményű processzor biztosítja a nagy mérési pontosságot.

	Max. mérési tömeg	500 g
	Min. mérési tömeg	1 g
	Skála-beosztás	0,1 g
	Mértékegységek	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Automatikus kijelzések: gyengülő elem és túlterhelés jelzése	
	Tápáram-ellátás	2 darab CR 2032 típusú elem

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Xavax!  
Pentru început vă rugăm să vă luați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru consultare ulterioară într-un loc sigur.

## 1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

### Avertizare



Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

## 2. Conținutul pachetului

- Cântar de precizie
- 2 baterii tip CR2032
- Acest manual de utilizare

## 3. Elemente de comandă și afișaje

1. Tasta Unit: Selectare unități de măsură (g, ct, gn, oz, oz, dwt)
2. Pornire/oprire iluminare display
3. Display
4. Tasta TARE: Funcție Tara
5. Tasta pornit/oprit
6. Suprafață cântărire

## 4. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați aparatul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în încăperi uscate
- Nu lăsați cântarul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu exploatați cântarul în afara limitelor de capacitate indicate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.

- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.

## Avertizare – baterii/baterii tip pastilă



- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcăjele + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu înghițiți bateriile sau bateriile tip pastilă, pericol de arsuri din cauza substanțelor periculoase.
- În cazul în care compartimentul bateriilor nu se închide bine, nu mai folosiți produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

## Avertizare – baterii/baterii tip pastilă



- Acest produs conține baterii tip pastilă. Dacă bateria tip pastilă este înghițită, pot apărea arsuri interne grave în decurs de numai 2 ore, care pot provoca decesul.
- În cazul în care credeți că bateriile tip pastilă au fost înghițite sau se află în orice altă parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- Nu lăsați bateriile tip pastilă, noi și uzate, la îndemâna copiilor.



## 5. Punere în funcțiune

### 5.1 Introduceți bateria:

Deschideți compartimentul bateriei și introduceți două baterii plate CR2032. Respectați polaritatea corectă (+/-). Polul plus (+) arată în sus. Închideți compartimentul bateriei.

### 5.2 Unități măsură

Puteți selecta între „g” (gram), „ct” (carat), „gn” (grain), „oz” (uncie), „ozt” (uncie fină) și „dwt” (pennyweight). Prin apăsarea tastei Unit puteți selecta succesiv între „g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g”.

### 5.3 Cântărire

- Plasați cântarul pe o suprafață orizontală și curată. Asigurați stabilitatea cântarului.
- Cântarul se activează prin apăsarea tastei pornit/oprit. După pornire toate simbolurile apar afișate pe display. Așteptați până la afișarea „0,0g”. Plasați ce aveți de cântărit și citiți valoarea greutății.

### 5.4 Aducere la zero (TARA)

Plasați recipientul gol, greutatea se afișează pe display. Prin apăsarea tastei „TARE” cântarul se aduce la zero (cântărirea greutății recipientului). Plasați ce aveți de cântărit. Se afișează numai greutatea netă plasată în final. La 60 de secunde după stabilizarea afișajului cântarul se oprește automat. Oprirea manuală se face prin apăsarea permanentă a tastei pornire/oprire.

## 6. Mesaje de erori

- La afișarea mesajului „O-Ld” cântarul este supraîncărcat.
- La afișarea mesajului „LO” bateria este goală. Înlocuiți imediat bateria.

## 7. Întreținere și revizie

- Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu între apă în cântar.
- Suprafața de cântărire este din material oțel inoxidabil.

## 8. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

## 9. Date tehnice

Senzorul de extensie de înaltă precizie și procesorul performant asigură o precizie ridicată a cântării.

	Greutate max	500 g
	Greutate min	1 g
	Valoarea diviziunii	0,1 g
	Unitate	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Se afișează scăderea capacității bateriei și supraîncărcarea	
	Alimentarea cu curent	2 baterii tip CR 2032

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek Xavax. Před prvním použitím si pozorně přečtěte návod k použití. Návod k použití si pečlivě uschovejte, abyste jej v případě potřeby mohli použít.

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Upozornění



Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

## 2. Obsah balení

- Jemná váha
- 2 baterie typu CR2032
- Návod k použití

## 3. Provozní prostředí

1. Tlačítko jednotek: Výběr měrných jednotek (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Zapnout/vypnout osvětlení displeje
3. Displej
4. Tlačítko TÁRA: Funkce tára n
5. Vypínač
6. Plocha pro vážení

## 4. Bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek je určen pro domácí použití, ne pro komerční účely.
- Chraňte zařízení před prachem, vlhkostí a vysokými teplotami, zařízení používejte v suchých místnostech.
- Dbejte na to, aby Vám zařízení nespadlo a nevystavuje ho otřesům.
- Zařízení nepřetěžujte.
- Zařízení neotvírejte.
- Pokud je zařízení poškozené, dále ho nepoužívejte.
- Obalový materiál uschovejte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál odstraňte podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Zařízení neopravujte sami, tím by mohl zaniknout nárok na záruku.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

## Výstraha – baterie / knoflíkové baterie



- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polarity (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uschovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemosťujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívejte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nebo knoflíkové baterie nekládejte do úst a nepolykejte, hrozí popálení nebezpečnými látkami.
- Pokud přihrádka pro baterie bezpečně nedovírá, výrobek už nepoužívejte a udržujte jej z dosahu dětí.
- Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Spolknutí baterie může do 2 hodin způsobit těžké vnitřní popálení a smrt.
- Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí knoflíkové baterie nebo se baterie nachází v některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte nové i vypořezané knoflíkové baterie z dosahu dětí.



## 5. Uvedení do provozu

### 5.1 Vložení baterie:

Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně a vložte do ní dvě knoflíkové baterie CR2032. Dodržujte správnou polaritu (+/-). Kladný pól (+) musí ukazovat nahoru. Kryt přihrádky na baterie správně uzavřete.

### 5.2 Měrné jednotky

Na výběr jsou jednotky „g“ (gram), „ct“ (karát), „gr“ (grain), „oz“ (unce), „ozt“ (trojská unce) a „dwt“ (pennyweight). Stisknutím tlačítka jednotek postupně vybíráte mezi jednotkami „g-ct-gr-oz-ozt-dwt-g“.

### 5.3 Vážení

- Váhu postavte na čistou a rovnou plochu stolu. Ujistěte se, že je váha stabilní.
- Zapněte váhu tak, že stisknete tlačítko vypínače. Po zapnutí se nejprve na displeji objeví všechny symboly. Počkejte, dokud se neobjeví „0,0g“. Teprve poté položte objekt k vážení a přečtěte váhu.

### 5.4 Vážení obalu (TÁRA)

- Položte prázdnou nádobu, hmotnost se zobrazí na displeji. Stisknutím tlačítka „TARE“ nastavíte váhu na nulu (tárování). Položte nový objekt k vážení. Nyní se zobrazí čistá hmotnost bez obalu.
- Jakmile zůstane zobrazení na displeji stabilní, váha se po 60 sekundách sama vypne. Přidržením tlačítka vypínače váhu můžete vypnout manuálně.

## 6. Hlášení chyb

- Váha je přetížená, pokud se zobrazí chybové hlášení „O-Ld“.
- Jestliže se zobrazí chybové hlášení „LO“, baterie je vybitá. Co nejrychleji vyměňte baterie.

## 7. Údržba a čištění


- Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepouští žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do váhy nedostala voda.
- Vážící plocha je z ušlechtilé oceli.

## 8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

## 9. Technické údaje

Přesnost vážení zaručuje vysoce přesný tenzometrický snímač a výkonný procesor.

	Max. zatížení	500 g
	Min. hmotnost	1 g
	Měření	0,1 g
	Možnost měření v	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Indikace slabých baterií a přetížení	
	Napájení	2x CR 2032

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok Xavax. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na použitie. Návod na použitie si starostlivo uchovajte, aby ste ho v prípade potreby mohli použiť

## 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

### Upozornenie



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

## 2. Obsah balenia

- Presná váha
- 2 batérie typu CR2032
- návod na použitie

## 3. Ovládacie prvky a indikácie

1. Tlačidlo jednotky: voľba merných jednotiek (g, ct, gn, oz, oz, dwt)
2. Zapnutie/vypnutie podsvietenia displeja
3. Displej
4. Tlačidlo TARE: Funkcia tarovania
5. Zapínač/vypínač
6. Vážiacia plocha

## 4. Bezpečnostné upozornenia

- Tento výrobok je určený na domáce použitie, nie na komerčné účely. Chráňte zariadenie pred prachom, vlhkosťou a vysokými teplotami, zariadenie používajte v suchých miestnostiach.
- Dbajte na to, aby Vám zariadenie nespadlo a nevystavuje ho otrasom.
- Zariadenie nepreťažujte.
- Zariadenie neotvárajte. Ak je zariadenie poškodené, ďalej ho nepoužívajte.
- Obalový materiál odložte mimo dosah detí, hrozí nebezpečenstvo udusenia
- Obalový materiál odstráňte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii
- Zariadenie neopravujte sami, tým by mohol zaniknúť nárok na záru
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.

## Výstraha – batérie/gombíkové batérie



- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uchovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protiahle kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelých osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie alebo gombíkové batérie nepožívajte, hrozí nebezpečenstvo popálenia nebezpečnými látkami.
- Ak prihradku na batériu nie je možné bezpečne zatvoriť, výrobok už nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Tento výrobok obsahuje gombíkové batérie. V prípade prehltnutia môže gombíková batéria v priebehu 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné popáleniny a viesť k smrti.
- Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu gombíkových batérií alebo sa batérie môžu nachádzať v niektorej časti tela, bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nové a použité gombíkové batérie uchovávajte mimo dosahu detí.





## 5. Uvedenie do prevádzky

### 5.1 Vloženie batérie:

Otvorte batériovú priehradku na zadnej strane a vložte dve gombíkové batérie CR2032 do priehradky na batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-). Kladný pól (+) musí smerovať nahor. Batériovú priehradku riadne zatvorte.

### 5.2 Merné jednotky

Na výber sú k dispozícii „g“ (gram), „ct“ (karát), „gn“ (Grain), „oz“ (unca), „ozt“ (trójska unca) a „dwt“ (pennyweight).

Stlačením tlačidla jednotky zvolíte priebežne „g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g“.

### 5.3 Váženie

- Postavte váhu na čistý a rovný povrch stola. Ubezpečte sa, že je váha stabilná.
- Stlačením zapínača/vypínača váhu zapnite. Po zapnutí sa zobrazia na displeji najskôr všetky symboly. Počkajte, kým sa nezobrazia „0,0g“.
- Až potom položte materiál na váženie a odčítajte hodnotu hmotnosti.

### 5.4 Tarovanie (TARA)

- Položte na váhu prázdnu nádobu, na displeji sa zobrazí hmotnosť. Stlačením tlačidla „TARE“ nastavte váhu na nulu (tarovanie). Položte na váhu nový materiál na váženie. Zobrazí sa len netto hmotnosť privažovaného materiálu.
- Hneď ako sa zobrazenie stabilizuje, váha sa po 60 sekundách automaticky vypne. Manuálne môžete váhu vypnúť tak, že podržíte stlačený zapínač/vypínač.

### 6. Hlásenia chýb

- Keď sa zobrazí hlásenie chyby „O-Ld“, váha je preťažená.
- Keď sa zobrazí hlásenie chyby „LO“, je vybitá batéria. Batériu čo najskôr vymeňte.

## 7. Údržba a starostlivosť







- Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby sa do váhy nedostala voda.
- Vážiaca plocha pozostáva z ušľachtilej ocele.

## 8. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného použitia výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

## 9. Technické údaje

Presnosť váženia zaručuje vysoko presný tenzometrický snímač a výkonný procesor.

	Max. zaťaženie	500 g
	Min. zaťaženie	1 g
	Meranie	0,1 g
	Možnosť merania v	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Indikácia slabých batérií a preťaženia	
	Napájanie	2x CR 2032

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Xava! Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras

## 1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

### Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

## 2. Conteúdo da embalagem

- Balança de precisão
- 2 pilhas do tipo CR2032
- Estas instruções de utilização

## 3. Elementos de comando e indicadores

1. Botão de unidades: seleção das unidades de medida (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Ligar/desligar a iluminação do visor
3. Visor
4. Botão TARE: função de tara
5. Botão de ligar/desligar
6. Superfície de pesagem

## 4. Indicações de segurança

- o produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- proteja o produto de sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em espaços secos.
- não deixe cair o produto nem o submetta a choques fortes.
- não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas
- não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia!
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o artigo apenas com condições climatéricas amenas.

## Aviso – Baterias / Pilhas tipo botão



- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca engula uma bateria ou pilha tipo botão, perigo de queimadura por substâncias perigosas.
- Se o compartimento das pilhas não fechar bem, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.

## Aviso – Baterias / Pilhas tipo botão



- Este produto contém pilhas tipo botão. Se uma pilha tipo botão for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, que podem causar a morte.
- Se suspeitar de que podem ter sido engolidas pilhas tipo botão, ou que estas se encontrem num qualquer ponto do corpo, dirija-se imediatamente a um hospital.
- Mantenha as pilhas tipo botão novas e usadas fora do alcance de crianças.



## 5. Colocação em funcionamento

### 5.1 Colocar a pilha:

Abra o compartimento das pilhas na traseira e coloque duas pilhas de botão CR2032 no compartimento. Verifique se a polaridade está correta (+/-). O polo positivo (+) tem de apontar para cima. Volte a fechar devidamente o compartimento das pilhas.

### 5.2 Unidades de medida

As opções de seleção são „g” (grama), „ct” (quilate), „gn” (grão), „oz” (onça), „ozt” (onça troy) e „dwt” (pennyweight). Pressionando o botão de unidade, a seleção é feita na sequência „g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g”.

### 5.3 Pesagem

- Coloque a balança numa superfície nivelada e limpa. Certifique-se de que a balança está numa posição estável.
- Ligue a balança premindo o botão de ligar/desligar. Após a ligação, surgem primeiro todos os símbolos no ecrã. Aguarde até aparecer „0,0g”. Apenas então colocar o produto a ser pesado e ler o valor de peso.

### 5.4 Pesagem sucessiva (TARA)

Colocar o recipiente vazio, sendo apresentado o peso no visor. Colocar a balança a zeros pressionando o botão „TARE” (tarar). Colocar o novo produto a ser pesado. Apenas é apresentado o peso líquido da pesagem adicional. Assim que a indicação estabilizar, a balança desliga-se automaticamente após 60 segundos. É possível desligar a balança manualmente premindo o botão de ligar/desligar.

## 6. Mensagens de falha

- A mensagem de falha „O-Ld” significa que a balança está sobrecarregada.
- A mensagem de falha „LO” significa que a pilha está sem carga. Substitua a pilha o mais rapidamente possível.

## 7. Manutenção e conservação

- limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Garanta que água não se infiltre para dentro da balança.
- A superfície de pesagem é fabricada em aço inoxidável.

## 8. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ ou das informações de segurança.

## 9. Especificações técnicas

O sensor de alta precisão e o processador de alto desempenho garantem uma elevada precisão ao pesar.

	Peso máx.	500 g
	Peso min.	1 g
	segmentos de escala	0,1 g
	unidades	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	indicação de bateria fraca e sobrecarga	
	alimentação de energia	2 pilhas do tipo CR 2032

Tack för att du valde en Xavax produkt! Ta dig tid och börja med att läsa igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna ordentligt. Spara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats så att det är möjligt att titta i den vid behov

## 1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

### Varning



Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

## 2. Förpackningsinnehåll

- Precisionsvåg
- 2 batterier typ CR2032
- Den här bruksanvisningen

## 3. Manöverelement och indikeringar

1. Enhets-knapp: Val av måttenheter (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Slå på/av displaybelysningen
3. Display
4. TARE-knapp: Tara-funktion
5. På/av-knapp
6. Vägningsyta

## 4. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fuktighet och överhettning och använd den bara inomhus.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd inte produkten utanför de kapacitetsgränser som är angivna för den i den tekniska datan.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.

- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.

## Varning – batterier / knappbatterier



- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Förtär inte batterier eller knappbatterier, risk för brännskador från farliga ämnen.
- Om det inte går att stänga batterifacket ordentligt ska produkten inte användas längre utan hållas borta från barn.
- Denna produkt innehåller knappbatterier. Om knappbatteriet sväljs kan allvarliga inre brännskador uppstå inom två timmar och leda till döden.

## Varning – batterier / knappbatterier



- Sök omedelbart läkarhjälp om det finns misstanke om att knappbatterier har svalts eller befinner sig i någon kroppsdelen.
- Håll nya och använda knappbatterier borta från barn.



## 5. Börja använda

### 5.1 Lägga i batteri:

Öppna batterifacket på baksidan och sätt in två knappcells-batterier CR2032 i batterifacket. Var noga med rätt polaritet (+/-). Pluspolen (+) måste peka uppåt. Stäng sedan batterifacket ordentligt.

### 5.2 Mättenheter

Välj mellan "g" (gram), "ct" (carat), "gn" (grain), "oz" (ounce), "ozt" (fine ounce) och "dwt" (pennyweight). Genom att trycka på enhetsknappen väljer man löpande "g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g".

### 5.3 Väga

- Ställ vågen på en ren och jämn bordsyta. Försäkra dig om att vågen står stadigt.
- Starta vågen genom att trycka på på/av-knappen. När vågen har startat visas först alla symboler på displayen. Vänta tills "0,0 g" visas.
- Lägg först då på produkten som ska vägas och läs av vikten.

### 5.4 Tara-funktion (TARA)

Lägg på en tom behållare så visas vikten på displayen. Nollställ vågen genom att trycka på "TARE"-knappen (tarera). Lägg på en ny produkt. Nu visas endast den tillagda nettovikten.

Så snart indikeringen stabiliseras stänger vågen av sig automatiskt efter 60 sekunder. Vågen kan stängas av manuellt genom att man håller på/av-knappen nedtryckt.

## 6. Felmeddelanden

- Vågen är överlastad när felmeddelandet "O-Ld" visas.
- När felmeddelandet "LO" visas är batteriet tomt. Byt batteriet så fort som möjligt.

## 7. Service och skötsel

- Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel. Var noga med att vatten inte tränger in i vågen.
- Vägningsytan består av rostfritt stål.

## 8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

## 9. Tekniska data

Den mycket exakta töjningssensorn och den kraftfulla processorn gör för hög vägnoggrannhet.

	Max. vikt	500 g
	Min. vikt	1 g
	Skalindelning	0,1 g
	Enhet	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Indikering vid låg batterinivå och överlastning	
	Strömförsörjning	2 batterier typ CR 2032

Благодарим за покупку изделия фирмы Havah.  
Для этого внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем.

## 1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

### Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

## 2. Комплект поставки

- Цифровые точные весы
- 2 батареи, тип CR2032
- Настоящая инструкция

## 3. Органы управления и индикации

1. Кнопка «Единицы измерения»: выбор единиц измерения (грамм, карат, гран, унция, тройская унция, пеннивейт)
2. Включение/выключение подсветки дисплея
3. Дисплей
4. Кнопка TARA: функция учета веса тары
5. Кнопка выключения
6. Поверхность взвешивания

## 4. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих помещениях.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Соблюдать технические характеристики.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не применять в запретных зонах.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не давать детям!
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.

## Предупреждение — батареи/элементы питания



- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареи в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед загрузкой батарей почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Заменяйте батареи только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удалите батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте и не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарей с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батареи в безопасном месте и не давайте их детям.
- Не проглатывайте батареи или элементы питания, опасность ожога от опасных веществ.
- Если отсек для батареек безопасно не закрывается, больше не пользуйтесь изделием и держите его вдали от детей.
- Этот продукт содержит элементы питания. При проглатывании элемента питания уже в течение 2 часов возможны тяжелые ожоги внутренних органов, которые могут привести к смерти.

## Предупреждение — батареи/элементы питания



- Если вы подозреваете, что элементы питания были проглочены или находятся в какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Держите новые и использованные элементы питания вдали от детей.



## 5. Ввод в эксплуатацию

### 5.1 Загрузка батарей:

Откройте отсек для батарей на задней панели и вложите в него две пуговичных батареи CR2032. Соблюдайте полярность (+/-). Положительный полюс (+) должен быть обращен вверх. Закройте отсек для батарей надлежащим образом.

### 5.2 Единицы измерения

Можно выбрать г (грамм), ct (карат), gn (гран), oz (унция), ozt (тройская унция) и dwt (пеннивейт). Многократным нажатием кнопки единиц измерения выбирается g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g.

### 5.3 Взвешивание

- Поставьте весы на чистую ровную горизонтальную поверхность. Убедитесь в том, что весы не качаются.
- Включите весы с помощью кнопки включения/выключения. После включения на дисплее появляются все символы. Дождитесь, пока на дисплее не появится индикация «0,0». Только после этого положите на весы взвешиваемый предмет и посмотрите значение веса.

### 5.4 Довесок (TARA)

- Установите на весы пустой контейнер, на дисплее отобразится вес. Обнулите показания весов, нажав кнопку «TARA» (гарирование). Уложите на весы новый взвешиваемый предмет. На дисплее отображается только довесок.

Через 60 с после стабилизации показаний весы автоматически выключаются. С помощью кнопки включения/выключения можно выключить весы вручную.

### 6. Индикация сбояв

- Если весы перегружены, на дисплее отображается O-Ld.
- Если разряжена батарея, на дисплее отображается LO. В этом случае замените батарею как можно скорее.

## 7. Уход и техническое обслуживание

- Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.
- Платформа весов изготовлена из нержавеющей стали.

## 8. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Ната GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

## 9. Технические характеристики

Высокоточный датчик и мощный процессор.

	Макс. вес	500 г
	Мин. вес	1 г
	Шаг шкалы	0,1 г
	Единицы измерения	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Индикация разряда батарей и перегрузки	
	Питание	2 элемента питания CR 2032

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Havak!  
Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете това ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки в него при нужда.

## 1. Обяснение на предупредителни символи и указания

### Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

## 2. Съдържание на опаковката

- Аналитична везна
- 2 батерии CR2032
- Това упътване за обслужване

## 3. Елементи за управление

1. Бутон Unit: Избор на измервателните единици (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Включване/изключване на осветлението на дисплей
3. Дисплей
4. Бутон TARE: Функция за тариране
5. Бутон Включване/изключване
6. Претегляща повърхност

## 4. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.

- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.

### Предупреждение – батерии / батерии тип "копче"



- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в инструкцията за обслужване на устройството, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрежните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загрявайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреджани, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Не поглъщайте батериите или батериите тип „копче“, опасност от изгаряне с опасни вещества.
- Когато отделението за батерии не се затваря добре, прекратете използването на изделието и го дръжте далеч от деца.



## Предупреждение – батерии / батерии тип "копче"



- Това изделие съдържа батерии тип "копче". Когато бъде погълната батерия тип "копче", могат да възникнат тежки вътрешни изгаряния в рамките на 2 часа, които да доведат до смърт.
- Ако подозирате, че е възможно да е погълната батерия тип "копче" или тя да е попаднала в някаква част на тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.
- Пазете новите и употребяваните батерии тип "копче" далеч от деца.



## 5. Въвеждане в експлоатация и експлоатация

### 5.1 Поставяне на батерии:

Отворете отделението за батериите на задната страна и поставете две батерии тип „копче“ CR2032 в отделението за батерии. Съблюдавайте правилното разположение на полюсите (+/-). Положителният полюс (+) трябва да сочи нагоре. Затворете правилно отделението за батериите.

### 5.2 Измервателни единици

Можете да избирате между „g“ (грам), „ct“ (карат), „gn“ (грейн), „oz“ (унция), „ozt“ (тройунция) и „dwt“ (пениуейт). Посредством натискане на бутона Unit избирате последователно „g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g“.

### 5.3 Претегляне

- Поставете везната на чиста и равна повърхност. Уверете се, че везната е в стабилно положение.
- Включете везната, като натиснете бутона Включване/ изключване. След включването на дисплея първоначално се появяват всички символи. Моля, изчакайте докато се появи „0,0g“. Едва след това поставете претегления обект и отчетете стойността на теглото.

### 5.4 Допълнително претегляне (TARA)

- Поставете празния съд, теглото се показва на дисплея. Нулирайте (тарирайте) везната посредством натискане на бутона „TARE“. Поставете новия претеглян обект. Показва се само допълнително претегленото нетно тегло. Веднага след като индикацията остане постоянна, везната се изключва след 60 секунди от само себе си. Можете да изключите везната ръчно, като задържите натиснат бутона Включване/изключване.

## 6. Съобщения за грешка

- Везната е претоварена, ако се покаже съобщението за грешка „O-Ld“.
- Ако се покаже съобщението за грешка „LO“, батерията е изтощена. Сменете батерията възможно най-бързо.

## 7. Техническо обслужване и поддръжка

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте във везната да не прониква вода.
- Претеглящата повърхност се състои от неръждаема стомана.

## 8. Изключване на отговорност

Ната GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

## 9. Технически данни

Високо прецизионен сензор за разширяване и мощният процесор осигуряват голяма точност на претегляне.

	Макс. тегло	500 g
	Мин. тегло	1 g
	Деление	0,1 g
	Единици	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Индикация при ниско ниво на батерията и при претоварване	
	Електрозахранване	2 x CR 2032

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος της Χανακ! Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

## 1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

### Προειδοποίηση



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

## 2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Μίνι ζυγαριά
- 2 μπαταρίες τύπου CR2032
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

## 3. Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

1. Πλήκτρο Unit: Επιλογή μονάδων μέτρησης (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση φωτισμού οθόνης
3. Οθόνη
4. Πλήκτρο TARE: Λειτουργία μέτρησης απόβαρου
5. Πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
6. Επιφάνεια ζυγίσματος

## 4. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τα υλικά συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.

- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.

## Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κομπιού



- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολιτικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περιβλήμα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

## Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού



- Μην καταπίνετε την μπαταρίας ή τις μπαταρίες τύπου κουμπιού, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος λόγω επικίνδυνων ουσιών.
- Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει πλέον με ασφάλεια, μη χρησιμοποιείτε άλλο το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες τύπου κουμπιού. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, ενδέχεται να παρουσιαστούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα εντός μόλις 2 ωρών και να οδηγήσουν μέχρι και σε θάνατο.
- Σε περίπτωση που πιστεύετε ότι οι μπαταρίες τύπου κουμπιού έχουν καταποθεί ή ότι βρίσκονται μέσα σε μέρος του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Φυλάξτε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες τύπου κουμπιού μακριά από παιδιά.



## 5. Έναρξη χρήσης

### 5.1 Τοποθέτηση μπαταρίας:

Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στην πίσω πλευρά και τοποθετήστε δύο μπαταρίες-κουμπία CR2032 στη θήκη μπαταριών. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα (+/-). Ο θετικός πόλος (+) πρέπει να είναι στραμμένος προς τα επάνω. Κλείστε σωστά τη θήκη μπαταριών.

### 5.2 Μονάδες μέτρησης

Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των εξής μονάδων: „g” (γραμμάρια), „ct” (καράτια), „gn” (κόκκοι), „oz” (ουγγιές), „ozt” (ουγγιές Troy) και „dwt” (penngweight). Πατώντας το πλήκτρο Unit, επιλέξτε με τη σειρά „g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g”.

### 5.3 Ζύγισμα

- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια καθαρή και επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά πατάει σταθερά.
- Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Μετά την ενεργοποίηση θα εμφανιστούν αρχικά όλα τα σύμβολα στην οθόνη. Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη „0,0g”. Τοποθετήστε το προϊόν που θέλετε να ζυγίσετε και διαβάστε την τιμή βάρους.

## 5.4 Ζύγισμα απόβαρου (TARE)

Τοποθετήστε το άδειο δοχείο και το βάρος του θα εμφανιστεί στην οθόνη. Ρυθμίστε τη ζυγαριά σε μηδενική τιμή (μέτρηση απόβαρου) πατώντας το πλήκτρο „TARE”. Τοποθετήστε το νέο προϊόν που θέλετε να ζυγίσετε. Θα εμφανιστεί μόνο το ζυγισμένο καθαρό βάρος.

Όταν η ένδειξη παραμείνει σταθερή, η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 60 δευτερόλεπτα. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά χειροκίνητα πατώντας το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

## 6. Μηνύματα σφάλματος

- Το μήνυμα σφάλματος „O-Ld” υποδεικνύει ότι η ζυγαριά έχει υπερφορτωθεί.
- Το μήνυμα σφάλματος „LO” υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι άδεια. Αντικαταστήστε την μπαταρία όσο το δυνατόν πιο γρήγορα.

## 7. Συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά. Δεν επιτρέπεται να μπει νερό στη ζυγαριά.
- Η επιφάνεια ζυγίσματος είναι από ανοξείδωτο χάλυβα.

## 8. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία XanaX GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

## 9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μεγάλη ακρίβεια χάρη στον αισθητήρα ακριβείας και τον ισχυρό επεξεργαστή.

	Μέγιστο βάρος	500 g
	Ελάχ. βάρος	1 g
	Διαβάθμιση	0,1 g
	Μονάδες	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταρίας και υπερφόρτωσης	
	Ηλεκτρική τροφοδοσία	2 μπαταρίες τύπου CR 2032

Bir Xavax ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri tamamen okuyun. Daha sonra da bu kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere emin bir yerde saklayın

## 1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması

### Uyarı



Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.

## 2. Paketin içindekiler

- Hassas tartı
- 2 adet CR2032 tipi pil
- Bu kullanım kılavuzu

## 3. Kumanda ve göstergeler

1. Unit tuşu: Ölçüm birimi seçimi (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Ekran aydınlatmasını açma/kapatma
3. Ekran
4. TARE tuşu: Dara fonksiyonu
5. Açma/kapatma tuşu
6. Tartma yüzeyi

## 4. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Cihazı piskillere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru mekanlarda kullanınız.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayınız.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.

- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır
- Ürünü yalnızca ılımlı iklim koşullarında kullanınız.



## Uyarı - Piller / Düşme piller

- Pilleri yerleştirirken kutuplarının (+ ve - işaretleri) doğru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmediğinde pil akabilir veya patlayabilir.
- Sadece belirtilen tipe uygun piller kullanın. Cihazların kullanım kılavuzlarındaki doğru pil seçimine yönelik bilgileri daha sonra başvurmak üzere saklayın.
- Pilleri yerleştirmeden önce pil kontaklarını ve karşı kontakları temizleyin.
- Çocukların denetim altında olmadan pil değiştirmelerine izin vermeyin.
- Bir set içindeki pillerin hepsini aynı zamanda değiştirin.
- Eski ve yeni pillerle farklı tip ve üreticilere ait pilleri birlikte kullanmayın.
- Uzun süre kullanılmayacak ürünlerden pilleri çıkarın (acil bir durum için bekletildiklerinde bu durum geçerli değildir).
- Pillerle kısa devre yapmayın.
- Pilleri şarj etmeyin.
- Pilleri ateşe atmayın ve ısıtmayın.
- Pilleri hiçbir zaman açmayın, zarar vermeyin, yutmayın veya çevreye karışmalarına izin vermeyin. Pillerde zehirli ve çevre sağlığına zararlı ağır metaller mevcut olabilir.
- Bitmiş pilleri derhal üründen çıkartın ve atık toplamaya verin.
- Aşırı sıcaklıklarda ve çok düşük hava basıncında (örn. aşırı yüksekliklerde) depolama, şarj ve kullanımdan kaçınınız.
- Gövdeleri hasarlı pillerin suyla temas etmemesine dikkat edin.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Pilleri ya da düşme pilleri yutmayın, tehlikeli maddeler nedeniyle yanma tehlikesi.
- Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü artık kullanmayın ve çocuklardan uzak tutun.
- Bu ürün, düşme piller içermektedir. Düşme pil yutulduğunda, sadece 2 saat içerisinde vücudun içerisinde ağır yanmalar oluşabilir ve ölüme sonuçlanabilir.

## Uyarı - Piller / Düşme piller



- Düşme pil yutulduğuna veya herhangi bir uzuvda bulunduğuna düşünüyorsanız, lütfen derhal tıbbi destek alın.
- Yeni ve kullanılmış düşme pilleri çocuklardan uzak tutun.



## 5. Devreye alma

### 5.1 Pil yerleştirilmesi:

Arka kısımdaki pil yuvasını açınız ve yuvaya iki adet CR2032 düşme pil yerleştiriniz. Kutupların (+/-) doğru olmasına dikkat ediniz. Artı kutbu (+) yukarı bakmalıdır. Pil yuvasını tekrar doğru olarak kapatın.

### 5.2 Ölçü birimleri

Seçim için „g“ (gram), „ct“ (karat), „gn“ (greyn), „oz“ (ons), „ozt“ (ince ons) ve „dwt“ (Pennyweight) kullanılabilir. Unit tuşuna basarak devamlı olara „g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g“ seçebilirsiniz.

### 5.3 Tartmak

- Tartıyı temiz ve düz bir masaya yerleştirin. Tartının sarsılmadan durduğundan emin olun.
- Açma/kapatma tuşuna basarak tartıyı açınız. Açtıktan sonra ilk önce ekranda tüm simgeler görünür. „0,0g“ görüntülenene kadar lütfen bekleyiniz. Tartılan ürünü ancak bundan sonra yerleştiriniz ve ağırlık değerini okuyunuz.

### 5.4 Darayı almak (TARA)

Boş kabı yerleştiriniz, ağırlığı ekranda görüntülenir. „TARE“ tuşuna basarak tartıyı sıfıra getiriniz (darasını düşününüz). Tartılacak olan yeni ürünü yerleştiriniz. Sadece darası alınan net ağırlık gösterilir.

Gösterge dengede durduğu anda, tartı otomatik olarak 60 saniye sonunda kapanır. Manüel olarak Açma/Kapatma tuşunu basılı tutarak tartıyı kapatabilirsiniz.

## 6. Hata mesajları

- Hata mesajı „O-Ld“ görüldüğünde tartı fazla yüklü demektir.
- „LO“ hata mesajı görünürse pil zayıf demektir. Pili mümkün olduğu kadar çabuk değiştiriniz.

## 7. Bakım ve temizlik

- Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın. Tartının içine su girmemesine dikkat edin.

## 8. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

## 9. Teknik bilgiler

Yüksek hassasiyetli genleşme sensörü ve güçlü işlemci sayesinde tartı hassasiyeti çok yüksektir.

	Maks. ağırlık	500 g
	Asgari ağırlık	1 g
	Ölçek	0,1 g
	Birim	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	Zayıf pilde ve fazla yüklenmede de gösterir	
	Güç kaynağı	2 adet CR2032 tipi pil

Suurkiitos, että valitsit Xavax-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi.

Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita

## 1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

### Varoitukset



Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

## 2. Pakkauksen sisältö

- Hienovaaka
- 2 CR2032-paristo
- Tämä käyttöohje

## 3. Käyttöelementit ja näytöt

1. Unit-painike: Mittayksiköiden valinta: (g, ct, gn, oz, ozt, dwt)
2. Näytön valaistuksen kytkeminen päälle/pois
3. Näyttö
4. TARE-painike: Taaraustoiminto
5. Virtakytin
6. Punnitusala

## 4. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumentumiselta, ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaali heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.

- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.

## Varoitus paristoista/nappiparistoista



- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja –) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhemmää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikoilleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisissa ilmanpaineissa (kuten korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Paristoja tai nappiparistoja ei saa nielaista; palovammojen vaara vaarallisten aineiden vuoksi.
- Jos paristolokero ei sulkeudu enää tiiviisti, älä jatka tuotteen käyttöä ja pidä se lasten ulottumattomissa.
- Tuote sisältää nappiparistoja. Nappipariston nielaiseminen voi johtaa jopa 2 tunnin sisällä vakaviin sisäisiin palovammoihin ja kuolemaan.

## Varoitus paristoista/nappiparistoista



- Jos epäilet, että nappiparistot ovat joutuneet nieluun tai johonkin toiseen kehon osaan, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Pidä uudet ja käytetyt nappiparistot lasten ulottumattomissa.



## 5. Käyttöönotto

### 5.1 Pariston asentaminen:

Avaa taustapuolella oleva paristokotelo ja aseta paristokoteloon kaksi CR2032-paristokotelo. Varmista, että navat tulevat oikein päin (+/-). Plusnavan (+) tulee osoittaa ylöspäin. Sulje paristolokero asianmukaisesti.

### 5.2 Mittayksiköt

Valittavissa on "g" (gramma), "ct" (karaatti), "gn" (graani), "oz" (unssi), "ozt" (hieno unssi) ja "dwt" (pennyweight). Unit-painiketta painamalla voi valita yksikön järjestyksessä "g-ct-gn-oz-ozt-dwt-g".

### 5.3 Punnitseminen

- Aseta vaaka puhtaalle ja tasaiselle pöytäpinnalle. Varmista, että vaaka on tukevasti alustan päällä.
- Kytke vaaka päälle virtakytkimestä. Päällekytkemisen jälkeen kaikki symbolit näkyvät näytössä. Odota, kunnes näytössä näkyy "0,0 g".  
Aseta punnittava tuote vaa'alle vasta sen jälkeen ja lue paino näytöstä.

### 5.4 Nollaaminen omapainolla (TAARAUS)

Aseta tyhjä astia vaa'alle. Paino näkyy näytössä. Nollaa vaaka "TARE"-painikkeella (taaraus). Aseta uusi punnittava tuote vaa'alle. Vain punnittu nettopaino näytetään.

Kun näyttö on asetunut, vaa'asta katkeaa itsenäisesti virta 60 sekunnin kuluttua. Vaa'an voi kytkeä manuaalisesti pois päältä virtakytkintä painamalla.

## 6. Virheilmoitukset

- Vaaka on ylikuormittunut, jos näytöllä näkyy virheilmoitus "O-Ld".
- Kun näytölle tulee virheilmoitus "LO", paristo on tyhjä. Vaihda paristo niin pian kuin mahdollista.

## 7. Hoito ja huolto

- Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Varmista, ettei vaa'an sisään pääse vettä.

## 8. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 9. Tekniset tiedot

Erittäin tarkka laajenemisanturi ja tehokas suoritin takaavat tarkan punnituksen.


	Maksimipaino	500 g
	Min. Paino	1 g
	Asteikkojako	0,1 g
	Yksikkö	g, ct, gn, oz, ozt, dwt
	näyttö ilmoittaa pariston alhaisesta tasosta <ja ylikuormituksesta	
	virtalähde	2 CR2032-paristoa



Distributed by Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany  
[www.xavax.eu](http://www.xavax.eu)

## Service & Support

 [www.xavax.eu](http://www.xavax.eu)

 +49 9091 502-0

**D GB**



Raccolta Carta

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.